



The Messenger



VOLUME TWO

APRIL, 1952

NUMBER FOUR

Malay States Mission Annual Meeting

By H. W. PETERSON



Delegates in attendance at the Malay States Annual Meeting

馬來亞區會年議會全體代表

The Malay States Mission General Meeting convened at Kuala Lumpur, March 4-7. It was held in Kuala Lumpur Church. Most of the delegates had arrived the previous day and were comfortably located in two hotels close to the church.

Pastor Y. H. Phang, president of the Malay States Mission, opened the evening meeting with the usual words of welcome to the delegates and members present. The following morning he read his report for the biennial period of 1950-1951. He reported encouraging growth in every department since the last meeting 30 months ago. Three new churches were dedicated in 1951, one in Penang, one in Ipoh and one in Singapore. This marked a real forward step, and had brought joy and courage to our believers. The colporteur work also made new records in sales,

and whereas the sales goal for 1949 was set at \$50,000, the goal for 1952 was set at \$200,000, an increase of 400%. The most encouraging feature of his report was the increase in baptisms. In 1950 the total number baptized was 84, whereas in 1951, one hundred and forty-four were baptized. Approximately two-thirds of these were baptized in Singapore, many being the result of the large evangelistic effort held in the Victoria Memorial Hall by Pastors Detamore and Turner. 26 paid workers for the Malay States Mission and 17 self-supporting colporteurs were reported, making a total of 43 workers.

In concluding his report, he mentioned the gain in tithe for the past two-year period. The tithe for 1950 was \$60,497.84. In 1951 it went up to \$113,478.44 a gain of nearly 90%. These gains are

quite remarkable as the emergency is still on in Malaya. The roads in many sections are still unsafe for travel by car and train, hence our work to a large extent has to be confined to the large cities.

During the time of the session, one hour was devoted each afternoon to Parent and Home Education. Mrs. V. T. Armstrong, representing the Far Eastern Division and the English Church in Singapore, presented the studies. She used charts and other illustrations to make clear to her listeners the importance of proper diet for our growing children and ourselves. She stressed the importance and responsibility of parents in the home training of their children.

The Plans Committee presented its report the closing day. Some of the highlights approved were as follows: "To develop a system of church schools as rapidly as possible, giving our financial and personal support to the development of these schools." It was further voted that three new church schools be established in 1952, and that these schools adopt the language they represent. In view of the importance of having an institute for training church school teachers in the vernacular languages of the people, it was voted to make request of the Union for the services of Miss Young in the establishment of such an institute and the training of such teachers.

The following Ingathering projects and goals were also voted:

1. Singapore Malay Church	\$50,000
2. Ipoh school and parsonage	6,000
3. Seremban Church	2,000
4. Malayan Seminary Science equipment	5,000
5. Teh Sin School	5,000

A baptismal goal of 216 was set for 1952 to be divided among the churches.

Since the home is the greatest agency in bringing the family to God and in laying a firm foundation in our churches, it was voted to recommend to the Malay States Mission that some plans be laid whereby we conduct lessons or conventions in all our churches in the interest of the home.

In view of the substantial financial progress made by the Malay States Mission during the past several years, and in consideration of the increased number of baptisms in the year 1951, the subject of Conference status came up during the early part of the session. Many lively and enthusiastic speeches were made by the delegates urging this forward move. It was referred to the Plans Committee and the following recommendation was voted:

"We request the Malayan Union Mission to give careful study to the matter of guidance and constructive help so that the Malay States Mission may reach its goal of Conference status as rapidly as possible."

Most of the delegates and workers remained over Sabbath, returning home Sunday by train and auto.

An excellent spirit of faith and goodwill prevailed throughout the session. The workers returned to their respective fields full of courage and with a determination to do bigger things for the Lord in 1952.

INDO-CHINA MISSION

President E. H. Wallace
 Vice-President P. T. Thanh
 Secretary-Treasurer Le Huu
 Boite postale 453, Saigon, Indo-China

By the Direction of God

BY LE CONG GIAO

Manager, Indo-China Signs Press

Just a little over two years ago I left Saigon for Singapore to study the advanced art of printing with Mr. Bond, the Manager of the Malayan Signs Press. I did not think that by the time I got back I would see a beautiful and large building such as we have here in Saigon today. As we look over the history of the Publishing work in Indo-China, we must praise God for the marvelous blessings which he has given to us. I am quite certain that when Mr. Howlett first started the Press here about 13 years ago, he did not dream that by 1952 we would have as fine a work as we now have.

The Press, in its beginning, had much trouble in turning out literature for lack of equipment and type. In spite of many hardships, the founder and his faithful workers managed to print many books to help evangelize Vietnam. Time went by and the mission purchased a new location for the Mission headquarters. The Press was also moved to that place which was much larger than the old one. We thought then that we had a very good place and no one had any idea of moving elsewhere. However, things which seem impossible to the human being are possible with God. Sister White wrote: "Our Publishing work was established by the direction of God and under His supervision. It was designed to accomplish a specific purpose . . . in the accomplishment of the work. Our Publishing Houses are the most effective agencies." *Testimonies*, Vol. 7, p. 138. No wonder then that God has prepared a special way for the Publishing house in Indo-China, and today we are so glad that the work has been growing.

Two years passed rapidly, and last September I was called to return home to help the brethren in the Press building which was then just completed. It was so attractive that I could hardly believe it was to be our new Press.

A month later Mr. Bond was requested to come to Indo-China to help his disciple in the moving and installation of the machines into the new Press building. He also gave us much good advice for which we were thankful. Now we have some additional

equipment which has come from Singapore, namely: a folder, a stitcheber, and a job press which were badly needed for the new Press. In January, Mr. Huse, the Publishing Department Secretary of the General Conference visited us in his tour of visiting the Publishing houses around the world. He was delighted to see the good work here in Indo-China and told us he did not realize that we had such a fine Publishing house.

We circulate five different languages of books and magazines through our Publishing house: Vietnamese, French, English, Chinese, and Cambodian. During the year 1951, we sold over half a million piasters worth of books and magazines, which is about 50,000 Straits Dollars.

In the trouble that is raging in Indo-China, we have lost two faithful Press workers. One of them was kidnapped at night by a group of unknown armed people, and the other was killed by a hand grenade. Our colporteur force has also suffered quite a few casualties. Although we do not know who will be the next one to fall on the field for the Lord's sake, we are now pressing forward with great courage in His work. We sincerely hope that you will remember us in your prayers, asking that the Lord shall be with us always and that we may finish the task which is laid upon us before it is too late.

NORTH BORNEO MISSION

President A Mountain
 Secretary-Treasurer D. P. Siagian
 P. O. Box 34, Jesselton, North Borneo

Among the Rungus

BY ELDER ARTHUR MOUNTAIN
President, North Borneo Mission

Up in the extreme northwestern tip of North Borneo live some Dusun tribes known as Rungus. Other mission societies operating in that area have tried without success to interest them in the Gospel. Right in the strategic center of the Rungus people, though, we do have a little band of earnest Chinese believers, who accepted the message under the labors of Khoo Hyuk Min about ten years ago. They built their own little attap chapel and have remained faithful through the years with only an occasional visit from passing workers. And, although we do not have permission, as a Mission, to work for these Rungus, some of them have been working on the coconut plantations of our Chinese members, who, in faltering Malay, have tried to tell them of the soon coming of Jesus.

In 1950 two of them began regularly to attend services in the tiny Chinese chapel. In the middle of the year Brother Wong Kiat Sam, on a brief visit, showed some lantern slides in a Chinese shop; and these two Rungus brought a number of their tribesmen to see the pictures. Later one of them dreamed that he came to a beautiful land, to which he was refused admission by an angel, because he had no ticket. On enquiring how to obtain the ticket,

he was bidden to go and be washed, when a ticket would be provided for him. Toward the end of the year Pastors R. R. Youngberg and J. T. Pohan visited one of their villages and showed more slides. So eager were they to see the pictures that the children and young people climbed up into the rafters of the long-house for a better view.



*These Rungus want the truth.
 Pastor J. T. Pohan, left front*

蘭古人需要眞理，站在左前方的是波漢牧師

In June 1951 Mrs. Mountain and I made our first visit to Siquati. With great interest we noted that eight Rungus were attending the Chinese services, Brother Chong Kiu En teaching them as best he could. Two of them, though, were being persecuted because of their interest in Christianity. The headman of the village was threatening to take away one man's land, claiming that he had severed himself from the rest of the village, and no longer had a share in any property. For the same reason another young man's wife had left him—she was the daughter of the headman. We did our best to encourage them, suggesting to the older man that if it came to the worst he should seek redress through the District Officer. But on our next visit in December we found that this had been unnecessary: the Lord had straightened out the matter in a much better way—the headman, himself, was coming to the meetings, as was his daughter.

On Sabbath we were thrilled beyond measure to find the little church crowded with no less than 44 Rungus—no room for the Chinese, who had to hold their meeting in a private home. We had previously written ahead to Pastor J. T. Pohan to come from Marudu Bay to join us there. He never received the letter; but came under the guidance of God anyway. The young man whose wife had left him, and who had been studying Malay and the truth with Pastor Pohan, was now able to translate into the Dusun for him. Later we took a photo of the happy reconciliation of the headman and his daughter with the young husband, who, though forsaken by his wife, chose Christ first. Now the Lord had more than made it up for him.



VOL. 2 APRIL, 1952 No. 4

Published monthly as the official organ of the Malay Union Mission of Seventh-day Adventists, 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13, Asia.

Yearly Subscription Price 50 cents (U.S.)

Editor C. C. CLEVELAND
Associate Editor MRS. V. D. BOND

The next thing was how to care for all these people coming to our meetings. But our sturdy Chinese brethren had been working on this problem too, searching for a better location where we might build a larger church. They took us to a small hill by the main road that would make an ideal site. Strange to say, the Chinese farmers living around this hill had all coveted it but to save bad feelings they had agreed that none of them should try to obtain it from the government. So there it is, a beautiful spot, waiting for the S.D.A.'s, surrounded with 20 Rungus villages and 50 Chinese families, all waiting for the message.



Young Toki with reconciled wife and her father, the Headman

村長偕其女兒與女婿合影

Then we made a report to the District Officer of how these Rungus people were coming to us for help and crowding the Chinese out of their church. We made a request to the government for the hill site, for permission to build a church there, and for the privilege of sending a worker to help these backward peoples to become substantial citizens. Now please join us in praying that these requests may be favorably answered. And notice that this splendid interest is the work of our faithful Chinese laymen. May God continue to bless and prosper them; and

may we have many more with that same spirit in other places. (It is very evident that where our lay members take hold of the work it goes like wild fire; but where they sit back and leave it all to the preacher, it is hard even to keep some of them faithful.)

SARAWAK MISSION

President L. E. A. Fox
Acting Secretary-Treasurer .. L. E. A. Fox
P.O. Box 41, Kuching, Sarawak, N. Borneo

Educational Institute At Ayer Manis

BY ELDER E. SINAGA

"This certainty is a valuable institute," said one student to another. Both were attending Miss Young's instructional classes at the Ayer Manis School in Kuching, Sarawak, where the Teacher's Institute was being held. "These new methods and theories of teaching are exceedingly interesting and pupils can easily grasp lessons taught in this way." Many such conversations were heard among the students attending the Institute, all agreeing that it was proving to be a wonderful help and blessing.

Brother Fox, our Mission President, being impressed with the improvement Miss Young's methods would be to all our workers brought two of our ordained ministers with him in order that they too might observe. All of our teachers came in from their various stations, bringing the total to twenty, including Brother and Sister Dizon of British North Borneo, and a Dusun brother, B. Mandatang, who had attended the training course in the Malayan Seminary for a year. It was a mixture of many nationalities; Dyaks, Dusuns, Indonesians, Chinese and English, and represented many languages; Bukar, Petag, Iban, Dusun, Hokkien, Malay and English.

The intensive morning classes on methods gave way in the afternoons to practical handwork, providing variety and interest all during the eight days of the Institute. As the last day approached everyone was sorry to see it coming and wished for an extension of time but this was not possible. Each person, however, was grateful for the inspiration and instruction he had received and was filled with the enthusiastic vision of applying these new and different methods of teaching in his own school.

As Pastor Fox offered the benediction he spoke for all present when he prayed that the spiritual atmosphere which had permeated the Institute throughout would be lasting in the heart of each individual.

● Farewell to Pastor and Mrs. C. C. Cleveland who left Bangkok on April 5th for their trip across the Atlantic to America. It is furlough time.

● Welcome to Dr. Luke S. L. Tsai, brother of Editor Samuel Tsai, who is happily reunited, after three years, with his wife and two children. Dr. Tsai is a graduate of St. John's University in Shanghai. He studied further for three years in America and is now in Singapore to take up his work on the staff of the Youngberg Memorial Hospital.

是年底，當時會長陽伯牧師也借波漢牧師到蘭古人一村放映幻燈片。一九五一年六月，我和我太太第一次訪問西瓜地村，我們見有八位蘭古人參加華人聚會，鍾救恩兄弟盡他的能力教導他們，這八位蘭古人中有二位的信心受到嚴厲地試驗，該村村長恐嚇要沒收其中一位的土地，指控他跟其他村人斷絕關係，另一個蘭古人的妻子以同樣的理由離開了他——她是村長的女兒。我們盡力勉勵他們，並向較老的一位提議說，如果情勢每況愈下，那只有訴諸縣長。但於十二月我們再往該地探訪的時候，我們發覺過去的憂慮是多餘的，上帝已替我們安排了一條更好的路，村長已偕其女兒一同來參加聚會了。

安息日早上，那間小禮拜堂擠得滿滿，至少有四十多個蘭古人呢。我們的華人兄弟反而沒有坐位了，不得不改在某一家庭裏舉行禮拜。事前我們會寫信通知波漢牧師請其從馬魯路灣來會見我們，可是他沒有收到那信。雖然如此，但在上帝引領之下，他竟來了。聚會時，那位其妻會離開他的蘭古人替波漢牧師把馬來語翻成魯遜語。之後，我們替這位青年人，村長，及其女兒拍一張紀念重修舊好的相片。

現在的工作是如何牧養這些慕道友，我們的華人兄弟已為建築一所較大教堂而努力。他們帶我們到大路旁的一個小山丘，這是一個很合乎理想的所在，其周圍有二十個蘭古村落以及五十家華人，他們都在等待着我們去播種。我們已向政府請求那個山丘做為建築教堂之用，並請求充准

我們派一位職員到那地工作。願各位讀者與我們同心禱告，祈求上帝幫助我們計劃得以順利地進行。願上帝繼續賜福這些忠心的華人兄弟，願我們於各地有更多這樣的兄弟姊妹。(孟玉山)

檳城近訊

△換城療養院為本會名馳全馬之醫藥機構，這機關以最新治療法來解除人類的痛苦，並教人如何以正當的生活習慣避免疾病。我們以虔誠的信心依靠上帝，推進這重要工作。

本年來，我們除與病人個別談道外，每安息二晚上又舉行集體聚會，放映幻燈片，勸導病人信靠那位全能的大醫師——基督，我們並為病人作懇切的祈禱，許多未聞基督名者，以及久知基督而未堅信者，於病中深受主恩的安撫，遂立志跟從主。我們也同時介紹病人參加預言之聲聖經函授科，以使他們更深一層地認識吾慈悲的救主。願讀者諸君，多多為這醫藥傳道機關祈禱！

△馬來亞文字佈道士莊貴榮君與換城信徒邱玉心女士於三月三十日，在換城新教堂舉行結婚典禮，由彭應熙會長與陽伯牧師二位主持。是日蒞臨的中西文教會同道，以及女家親友計二百餘人，快樂融融，喜氣滿堂。

查莊君自歸主後，即獻身為主工作，年來奔走聯邦各區，推銷真理書報，成績甚是可觀。邱女士是個虔心事主精於女紅者，真是郎才女貌，天配良緣。從茲一對佳人踏上新生途上，願他倆更能彼此同心協力，為主作証，多引牛靈皈依吾

主。(陳經文)

小統計

以下是遠東總會司庫於今春年會上發表的關於什一之統計報告：表中數目字表示該聯合會內若干教友所獻之什一纜够請一位傳道士。

印尼聯合會	132
日本聯合會	34
朝鮮聯合會	87
南洋聯合會	57
北非律賓聯合會	115
南非律賓聯合會	141
暹東海島區會	14
荷蘭語區會(印尼)	17

小點滴

△本聯會於今春年議會通過設立巫文部，負責向聯會轄區內講馬來語的居民工作。其工作範圍包括預言之聲佈道會，翻譯書籍，幫助籌建教堂等。幹事為裴德森牧師，副幹事兼佈道士為星洲馬來教會之波漢牧師。

△南洋時報館主筆蔡書紳教士令弟蔡書麟醫師已於本月中旬由美經歐蒞星，服務於本會星洲陽伯紀念醫院。蔡醫師為上海聖約翰大學醫科畢業生，歷任本會武漢療養院院長及上海療養院主任醫師多年，戰後又往美國研究腸胃及肺病等專科三年。

